

SERVICIOS DE SALUD PARA LA MACARENA Y SAN VICENTE DEL CAGUÁN

Como parte del compromiso de cooperación y asistencia vigente entre Colombia y Estados Unidos, el Comando Sur y el Ejército Sur de Estados Unidos, junto a personal de las Fuerzas Armadas de Colombia conformaron un equipo de médicos, odontólogos, oftalmólogos, enfermeros y farmacéutas que durante enero y febrero, por alrededor de diez días, atendieron de forma gratuita a cerca de 5.400 personas de escasos recursos económicos. Durante la jornada, 35 prestadores de salud, incluyendo ocho médicos estadounidenses, realizaron las consultas. Los medicamentos y anteojos fueron obsequiados a todos los pacientes.

La primera fase de la jornada se realizó en San Vicente del Caguán, Caquetá. Esta población sufrió en el pasado las presiones violentas de las Farc. Hoy, hacen parte de la estrategia de consolidación social del territorio desarrollada por el gobierno colombiano, sus fuerzas militares y la policía nacional, con el apoyo de Estados Unidos.

La segunda parte de este esfuerzo se llevó a cabo en La Macarena, Meta. Allí también se hizo presente la delegación médica estadounidense encargada de atender a las personas que llegaron hasta las instalaciones del colegio más importante de este municipio.



Militares estadounidenses vacunaron niños de San Vicente del Caguán y La Macarena. También participaron en actividades deportivas y lúdicas.

Los niños y jóvenes voluntarios de ambas poblaciones fueron un apoyo fundamental en esta actividad; su civismo y dedicación permitieron que una

Continúa en la página 2

MES DE LA HISTORIA AFRO ESTADOUNIDENSE



Como todos los años desde 1974, se celebró en Estados Unidos durante el mes de febrero el Mes de la Historia Afro Estadounidense. Esta fecha busca reconocer las contribuciones que la comunidad afrodescendiente ha realizado a la historia y la cultura estadounidense.

Continúa en la página 3

En este número

<i>Servicios de salud en La Macarena</i>	1
<i>Mes de la Historia Afroestadounidense</i>	1
<i>Apoyo a bomberos de Costa Rica</i>	2
<i>Compromiso contra el racismo</i>	3
<i>Promotores de salud Embera-Chamí</i>	3
<i>Capacitación a la justicia</i>	4
<i>Doing Business en Colombia 2010:</i>	5
<i>Nuevo formulario de visas</i>	6
<i>Programas culturales</i>	7
<i>Notas de interés</i>	8

CAPACITACIÓN A BOMBEROS DE COSTA RICA



A finales de 2009 la Oficina de Alcohol, Tabaco, Armas de Fuego y Explosivos (ATF) adscrita a la Embajada de Estados Unidos en Bogotá, con el apoyo de autoridades colombianas, dictó un curso de capacitación en Investigación de Incendios a 35 miembros del Cuerpo de Bomberos de Costa Rica.

Este curso lo realizó la ATF con la colaboración de miembros del Cuerpo Técnico de Investigaciones (CTI) de la Fiscalía General de Colombia. El apoyo de instructores colombianos en estos cursos ha sido muy valioso ya que ellos han podido replicar la experiencia y capacitación

ofrecida por Estados Unidos a otros colegas de países latinoamericanos.

A la fecha, los investigadores colombianos han apoyado cuatros cursos de entrenamiento a colegas costarricenses. Los cursos fueron: Investigaciones Post Explosión (dos cursos), Identificación y Rastreo de Armas de Fuego e Investigación de Incendios.

El Cuerpo de Bomberos de Costa Rica tiene a su cargo la prevención, control e investigación de incendios para todo el país. Al igual que en cursos anteriores, los bomberos asistentes recibieron capacitación en preservación de escenas, dinámica del fuego, circuitos eléctricos y cableados, métodos de detección y técnicas de entrevista de testigos.

Durante el curso se recrearon dos casos de incendios causados por electrodomésticos, muebles y pisos, de manera similar a como sucede en las estructuras de hogares y empresas. De esta forma los asistentes observaron las condiciones previas y posteriores al comienzo del fuego. Esto sirvió como marco de referencia para analizar las escenas de incendio así como para saber qué esperar de una situación de este tipo.

COMPROMISO COLOMBIA 2010

Viene de la primera página

gran cantidad de personas recibieran atención especializada sin ningún contratiempo. Además, ayudaron en la distribución de material escolar para los estudiantes, así como radios y otros elementos de recreación que fueron donados a la comunidad.

El propósito de la jornada de asistencia médica fue demostrar el compromiso de EE.UU. con Colombia en la búsqueda de mejorar la calidad de vida de la población a través del apoyo y asistencia que las Fuerzas Militares brindan a los ciudadanos. San Vicente del Caguán y La Macarena han padecido las consecuencias de factores vinculados a la violencia: cultivos ilícitos, depredación del medio ambiente y la actuación de las Farc, quienes hoy son rechazados por la población que ahora respalda de forma decidida a las instituciones legítimas del Estado colombiano.

Hoy, los pueblos de estos dos municipios enfrentan el presente con optimismo. Cuentan con nuevos acueducto y alcantarillado y se han desarrollado proyectos de ecoturismo apoyados por el gobierno y la comunidad internacional. En ese sentido, el gobierno de EE.UU., el Comando Sur, la Agencia de



El embajador William Brownfield y el general Freddy Padilla visitaron La Macarena durante la jornada y pudieron conversar con habitantes de la región quienes agradecieron el apoyo recibido de parte de los médicos estadounidense.

Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) y el Grupo Militar de Estados Unidos mantendrán el apoyo a iniciativas destinadas a fortalecer la democracia colombiana y sus instituciones.

APOYO A MINORIAS ETNICAS

UN COMPROMISO CONTRA EL RACISMO

El 12 de enero de 2010 el subsecretario de Estado de Estados Unidos, James Steinberg, y el ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, Jaime Bermúdez, firmaron el Plan de Acción sobre Igualdad Racial y Étnica. Este plan, firmado en presencia del presidente Álvaro Uribe y del embajador William R. Brownfield, representa un compromiso conjunto para eliminar las formas de discriminación racial y étnica presentes en ambas sociedades.

El plan se centra en compartir buenas prácticas para abordar el tema de la discriminación racial y otros temas afines que afectan a las minorías étnicas, sobre todo a los afrocolombianos. El documento establece un Comité de Coordinación conjunto que atenderá una variedad de temas importantes como: educación, cultura, vivienda, salud, trabajo, empleo y una legislación antidiscriminación.

El plan es una continuación del trabajo hecho por la Comisión intersectorial para el avance de la población afrocolombiana, raizal y palenquera y los programas para afrocolombianos e indígenas que adelanta la Embajada de Estados Unidos en Colombia. Dentro del apoyo de Estados Unidos a las minorías étnicas en Colombia, es importante destacar el Programa Territorios Étnicos Productivos que invierte 15 millones de dólares para la generación de empleo e ingresos en territorios afro colombianos e indígenas. También se encuentran los programas de becas para estudiantes afrocolombianos como son el programa Martin Luther King, Expansión de Horizontes Universitarios y las becas Fulbright de Liderazgo para afrocolombianos.



Durante su visita a la finca del presidente Álvaro Uribe, el subsecretario de Estado, James Steinberg, firmó el documento que busca luchar contra la discriminación racial en Colombia.

Viene de la primera página

VIVA LA DIVERSIDAD!



En Colombia, la Embajada estadounidense se unió a esta celebración con una recepción a la cual asistieron representantes de la comunidad afrodescendiente colombiana, así como funcionarios del gobierno y representantes del sector privado y las artes. La fiesta estuvo enmarcada por las presentaciones de los grupos musicales Kalo Eva, ChoQuibTown y el cantante Jackson Mosquera. La chef Leonor Espinosa presentó varios platos típicos de la costa Atlántica y Pacífica y se presentaron las obras de arte del artista Cristo Hoyos.

PROMOTORES DE SALUD INDÍGENAS EMBERA-CHAMÍ

Un grupo de 67 indígenas Embera-Chamí de los municipios de Bolívar y El Dovio en Valle del Cauca se graduaron en marzo como promotores de salud intercultural. Los beneficiarios participaron en el proyecto que ofreció la Agencia del gobierno de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) a comunidades indígenas con el fin de capacitarlos en promoción de la salud dentro de un marco de respeto por sus tradiciones, lengua, educación, alimentación y arte. El día de la graduación, los indígenas realizaron un rito para bendecir a los nuevos promotores.



CAPACITACIÓN PARA UNA MEJOR JUSTICIA

Foto: Gettyimages

El Departamento de Justicia de Estados Unidos, en su continuo apoyo al fortalecimiento del sistema judicial colombiano, ofreció en días pasados dos cursos especializados para funcionarios colombianos encargados de la administración de justicia.

Curso sobre Operaciones Encubiertas

El primero curso de capacitación fue el Seminario Práctico de Operaciones Encubiertas que se llevó a cabo del 15 al 26 de febrero en Cartagena. El curso estaba diseñado para capacitar a miembros de la policía judicial y fiscales asignados a las unidades especializadas.

El curso incluyó sesiones sobre los aspectos legales de las operaciones encubiertas que se llevan a cabo en Colombia. Así mismo, contó con sesiones técnicas sobre los riesgos, seguridad, planeación, vigilancia, apoyo técnico y técnicas de negociación requeridas en este tipo de operativos.

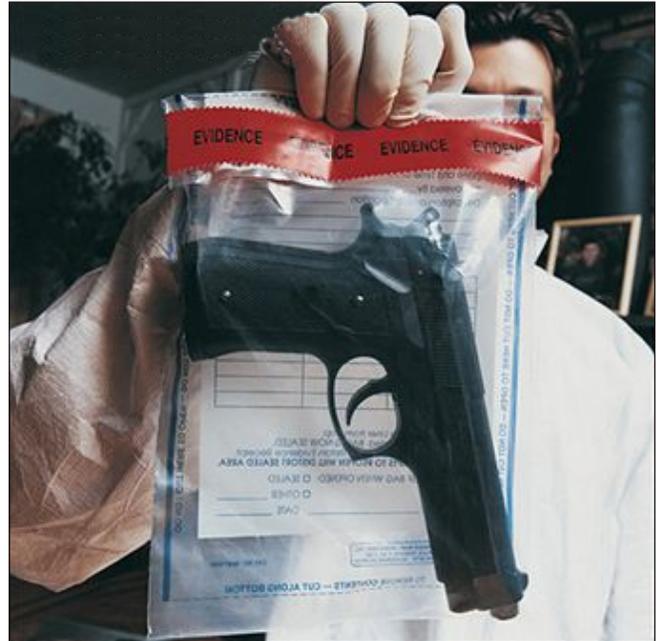
Por último, los asistentes participaron en ejercicios prácticos seguidos por evaluaciones y análisis de resultados.

Curso avanzado sobre investigación de homicidios

Con el curso avanzado sobre investigación de homicidios, que se llevó a cabo el 17 y 18 de febrero, el Departamento de Justicia buscaba ofrecer herramientas a los fiscales e

investigadores del Cuerpo Técnico de Investigaciones (CTI) de la Fiscalía que conformaron la recientemente creada Unidad de Delitos contra la Vida en Bogotá.

El curso ofreció un nuevo modelo de investigación que requiere una mayor participación de fiscales en nuevos casos de homicidio desde el momento en que éstos ocurren, en vez de esperar a la acción de los investigadores de las Unidades de Reacción



Inmediata (URI).

Como parte de la reorganización apoyada por el Departamento de Justicia de Estados Unidos, los 14 fiscales y sus asistentes ya no tendrán que analizar homicidios no violentos como accidentes de tránsito y muertes por errores médicos. De esta forma, los fiscales de esta unidad podrán dedicar sus esfuerzos a analizar casos de homicidio violento.

El curso también se concentró en cómo reunir evidencia física, como evidencia principal en un caso, disminuyendo la concentración en los testimonios de testigos.

Durante la capacitación, un fiscal federal especializado en casos de pena de muerte ofreció una charla sobre análisis de casos en el estudio de homicidios. Así mismo, ofreció información sobre la necesidad de contar con una fuerte capacidad de organización y administración.

Este es el primer curso de varios planeados para capacitar a los miembros de esta unidad en técnicas efectivas de investigación y administración de justicia con el fin de aumentar la resolución de casos de homicidio en Bogotá. Futuros cursos incluirán el uso de tecnología en salas de audiencia así como la implementación de protocolos administrativos e investigativos estandarizados.



Foto: Gettyimages

DOING BUSINESS EN COLOMBIA 2010: MAYOR FACILIDAD PARA LOS NEGOCIOS

El Banco Mundial y la Corporación Financiera Internacional (IFC) publicaron en febrero los resultados del informe Doing Business in Colombia 2010 cuya principal conclusión fue que la reforma de las regulaciones comerciales en el país se ha convertido en un fenómeno de alcance nacional. Este informe, que contó con el respaldo financiero de la Agencia del gobierno de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), es el segundo informe que estudia la facilidad de hacer negocios en las ciudades de Colombia. El primero se realizó en 2008.

El estudio hizo un análisis de las regulaciones comerciales desde el punto de vista de la pequeña y mediana empresa nacional. El informe abarcó 21 ciudades: Armenia, Barranquilla, Bogotá, Bucaramanga, Cali, Cartagena, Cúcuta, Ibagué, Manizales, Medellín, Montería, Neiva, Pasto, Pereira, Popayán, Riohacha, Santa Marta, Sincelejo, Tunja, Valledupar y Villavicencio. En él se compararon seis áreas de regulaciones: apertura de empresas, obtención de permisos de construcción, registro de propiedades, pago de impuestos, comercio transfronterizo y cumplimiento de contratos.

Los resultados de 2010 revelaron que las ciudades evaluadas en el primer informe han experimentado mejoras en por lo menos una de las áreas objeto de medición. Neiva fue la ciudad en que se introdujeron reformas con más rapidez. Gracias a las reformas introducidas para la puesta en marcha de las actividades comerciales y el registro de la propiedad, esta ciudad pasó de ser la última en la clasificación de 2008 al puesto número 11 entre las 21 ciudades analizadas. Manizales y Pereira continúan entre las mejor clasificadas en la facilidad de hacer negocios gracias a su simplificación sostenida de las regulaciones comerciales en general.

Desarrollar actividades empresariales es más fácil en Manizales, Ibagué y Pereira, y más difícil en Cali y Cartagena. La buena noticia es que las ciudades que quieren mejorar sus prácticas no deben buscar ejemplos lejos, el país cuenta con modelos buenos y prácticos en los que basarse.



El director de USAID/Colombia, Ken Yamashita conversa con el ministro de Comercio, Luis Guillermo Plata, y el presidente Alvaro Uribe el día del lanzamiento del informe.

El informe es obra del grupo del Banco Mundial con la colaboración de la Universidad de los Andes y el Consejo Privado de Competitividad. A fin de asegurar la sostenibilidad de este informe, se está transfiriendo la metodología a un asociado local estratégico. Además del apoyo de USAID, el proyecto contó con el patrocinio del Departamento Nacional de Planeación, el Ministerio de Comercio, Industria y Turismo, la Confederación Colombiana de Cámaras de Comercio, y la Secretaría de Estado para Asuntos Económicos del Gobierno de Suiza.

Para conocer el informe visite:
www.doingbusiness.org/colombia

USAID ha sido un donante bilateral líder en proveer asistencia técnica a más de 50 países para la implementación de reformas institucionales y de política como las reportadas en el informe. Durante los últimos cinco años, el gobierno de Estados Unidos, a través de USAID, ha prestado asistencia técnica al gobierno colombiano para llevar a cabo un conjunto amplio de reformas con el fin de promover un ambiente institucional y regulatorio más transparente, estable y eficiente para mejorar el ambiente de negocios; mejorar la protección de los derechos de los inversionistas, y fortalecer la provisión confiable de los servicios públicos en algunos sectores de infraestructura.

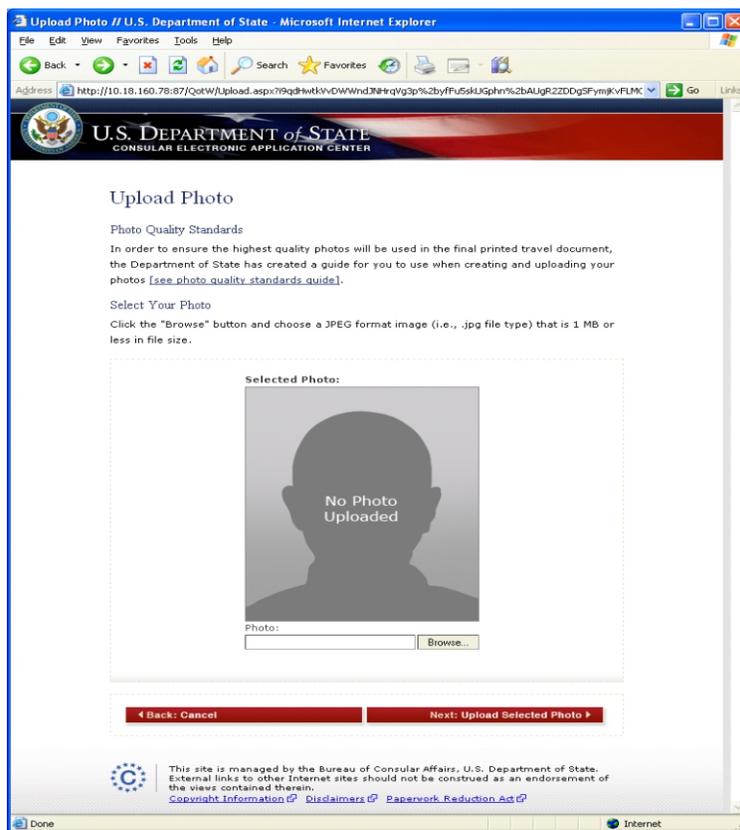
NUEVO FORMULARIO ELECTRÓNICO PARA SOLICITAR VISAS A ESTADOS UNIDOS

Desde el primero de marzo de 2010, comenzó a operar un importante cambio en el proceso de solicitud de visa a Estados Unidos. Bajo el nuevo sistema será necesario que el solicitante diligencie un formulario electrónico que hará que el proceso sea más rápido y claro. Estas modificaciones al proceso de visa ya han sido realizadas por el Departamento de Estados en otros países y se implementarán en todo el mundo a partir de abril de este año.

Debe tenerse en cuenta que el nuevo sistema en línea no exime al solicitante de presentarse ante un oficial consular en Bogotá para entrevista, ni lo exonera de los pagos relacionados con el trámite regular de visas.

RECUERDE!

- Guarde su aplicación con frecuencia.
- Sea claro y específico.
- Sólo seleccione “no sé” “o no aplica”, si ésto es verdadero.
- Escriba explicaciones donde sea necesario.
- Sea honesto.
- Asegúrese que la foto alcanza los estándares de calidad.
- La página de confirmación debe tener un código de barras claramente impreso.
- El DS-160 sustituye sólo los formularios de solicitud. Los demás documentos siguen siendo necesarios: Estudiantes Academicos: I-20, Estudiantes de Intercambio: DS-2019.
- La mayor parte de solicitantes necesitan pruebas de solvencia económica y vínculos con su país de origen.
- Diplomáticos y funcionarios de gobierno deben presentar una Nota Diplomática.



El nuevo formulario DS-160 es gratuito y debe ser diligenciado por Internet, no hay necesidad de intermediarios. Este formato aplica para cualquier tipo de visa. La dirección en Internet donde se encuentra el formulario es: <https://ceac.state.gov/genniv/>

Al completar el formulario el solicitante deberá imprimir una hoja de confirmación con un código de barras. La información contenida en el formulario quedará disponible para que el Consulado de Estados Unidos en Bogotá verifique la información con tiempo suficiente y pueda agilizar el trámite de la entrevista.

Después de llenar el nuevo formulario e imprimir la hoja de confirmación el solicitante debe continuar los mismos pasos para pedir cita en el Consulado de Estados Unidos, incluyendo el pago correspondiente en el Helm Bank (Banco de Crédito) y presentarse a la entrevista con la hoja de confirmación y todos los documentos que reflejen sus lazos laborales, económicos y sociales con el país.

PROGRAMAS CULTURALES

LEYENDAS DEL BAILE DE GIRA POR COLOMBIA

Estuvo por primera vez a Colombia la compañía de danza moderna estadounidense Urban Bush Women (UBW). El grupo, auspiciado por la Embajada de Estados Unidos, se presentó en Cali y Cartagena. UBW es un grupo que busca acercarse a las historias y relatos de personas a través de la danza, desde una perspectiva centrada en la mujer. El grupo teje la danza contemporánea con música y texto para iluminar la historia, la cultura y las tradiciones espirituales de los afro estadounidenses. Las actuaciones de este grupo transmiten fuerza y poder en el escenario.

La gira latinoamericana empezó en Caracas, donde tuvo gran éxito. Después de Colombia, continuaron hacia Brasil. La compañía vino como parte del programa del Departamento de Estado *Dance Motion USA*, cuyo objetivo es exhibir grupos destacados de baile moderno alrededor del mundo. El programa cuenta con algunos de los mejores grupos de baile de Estados Unidos, convirtiéndolos en un canal para el intercambio cultural bilateral y mundial.

UBW fue fundada en 1984 por la coreógrafa Jawole Willa Jo Zollar, para explorar el uso de la expresión artística como catalizador para el cambio social. UBW tiene su sede en la ciudad de Nueva York y ha realizado giras en todos los continentes.



El grupo ha trabajado con artistas como el jazzista David Murray, los poetas Laurie Carlos y Carl Hancock Rux, los directores Steve Kent y Elizabeth Herron, la Compañía de Danza de Mozambique y, más recientemente, con la aclamada Germaine Acogny de Compañía Jant-Bi de Senegal.

APOYO A PROGRAMAS DE BILINGÜISMO

Foto: Fernando Soto



El ministro consejero Nichols conversa con los niños de la Fundación Estructurar que reciben clases de inglés en el Centro Colombo Americano de Bucaramanga.

El ministro consejero de la Embajada de Estados Unidos, Brian Nichols, visitó el Centro Colombo Americano de Bucaramanga con el fin de conocer el Programa de Biblioteca que adelanta este centro para promover el bilingüismo en las escuelas públicas de la ciudad. Bajo esta iniciativa niños de distintos colegios públicos asisten cada semana al centro para tomar clases de inglés y talleres de lectura. Durante la visita estuvieron presentes 30 niños de la escuela Fundación Estructurar que hacen parte de este proyecto. El ministro consejero Nichols hizo una donación de libros a la biblioteca de este colegio. La colección incluyó libros de referencia y de literatura en inglés y español.

La Sección Cultural e Informativa de la Embajada de Estados Unidos ha apoyado desde hace dos años el Programa de Biblioteca del Centro Colombo Americano de Bucaramanga. La donación estadounidense al Centro Colombo Americano ha sido de

20.000 dólares destinados al desarrollo del programa, la compra de estanterías y la ampliación de colecciones de libros.

NOTAS DE INTERES

EN NUESTRA PAGINA WEB

<http://spanish.bogota.usembassy.gov>

Bajo “Enfoque U.S.A.”

Información sobre la ayuda de Estados Unidos a Haití y Chile debido a los terremotos ocurridos.

Bajo “Temas bilaterales” - Paz y Seguridad

Acuerdo de cooperación en materia de defensa entre Estados Unidos y Colombia.

Bajo “Temas bilaterales” - Derechos Humanos

Hoja informativa: Informes por países sobre prácticas de derechos humanos. 2010

Bajo “Temas bilaterales” - Afrocolombianos e Indígenas

Plan de acción sobre la igualdad racial y étnica entre el gobierno de Colombia y el Gobierno de Estados Unidos.

PALABRAS PARA RESALTAR

“Invertir en el potencial de las mujeres y niñas del mundo es una de las formas más seguras de alcanzar el progreso económico mundial, la estabilidad política y una mayor prosperidad para las mujeres, y los hombres, de todo el mundo. Así, en este día, volvamos a pensar en el avance y la protección de los derechos de las mujeres y las niñas y unámonos para asegurar que nadie se quede atrás en el Siglo 21”.

Hilary Clinton
Secretaria de Estado

Palabras con ocasión del Día Internacional de la Mujer
8 de marzo de 2010

EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS

Sección Cultural e Informativa

Teléfono: (57-1) 315-0811 Ext. 2625
Fax: (57-1) 315-2208



<http://bogota.usembassy.gov>

PRÓXIMOS EVENTOS



Estudiantes que visitaban la biblioteca El Tunal observan las imágenes del fotomuseo. Esta biblioteca recibe la visita diaria de alrededor de 4.200 usuarios diarios. Los asistentes también recibieron folletos, libros de colorear y botones alusivos a la campaña.

Durante el mes de marzo y hasta el 4 de abril el foto museo “Los Cultivos Ilícitos Destruyen tu Medio Ambiente” estará en la Biblioteca El Tunal de Bogotá (Calle 48B sur No.21-13) y en el centro comercial Plaza de las Américas (Transversal 71D No. 26-94 Sur). Este foto museo, que se ha exhibido por toda Colombia, consta de 34 imágenes sobre el daño ambiental y las consecuencias sociales que generan los cultivos ilícitos y la producción de drogas. Entre estos se incluye la deforestación causada para la siembra de coca y la polución de ríos y tierras por el uso de químicos relacionados con la producción y procesamiento de droga.

El foto museo estuvo recientemente en Cali y Tumaco, y luego estará en 19 bibliotecas públicas de Bogotá. Los estudiantes que la visiten también podrán ver un video sobre el tema y recibirán una presentación con expertos sobre las drogas ilícitas y el impacto negativo de la producción, procesamiento y consumo de drogas en Colombia.